

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 81 (1994)  
**Heft:** 5: Individualität als Mass = L'individualié comme mesure = Individuality as a yardstick

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Neuerscheinung

nouvelle édition

## Schweizer Architekturführer Guide d'architecture Suisse 1920-1990 Guide to swiss architecture

Der Schweizer Architekturführer 1920-1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt rund 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebensovielen erwähnten Bauten.

**Band 1 (1992)**  
**Nordost- und Zentralschweiz**  
**Band 2 (1993/94,**  
**Auslieferung ab Juni 1994)**  
**Nordwestschweiz, Jura,**  
**Mittelland**  
**Band 3 (1994/95)**  
**Westschweiz, Wallis, Tessin**

Taschenbuchformat 15 x 24 cm  
220 bis 280 Seiten je Band

Le guide d'architecture suisse 1920-1990 rassemble en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés avec des photos, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres bâtiments mentionnés.

**volume 1 (1992)**  
**centre et nord-est de la Suisse**  
**volume 2 (1993/94,**  
**Parution dès juin 1994)**  
**nord-ouest de la Suisse,**  
**plateau, Jura**  
**volume 3 (1994/95)**  
**Suisse romande, Valais, Tessin**

format livre de poche 15x24 cm  
220 à 280 pages par volume

Bestellungen / commandes:

....Ex. Band 1 / ex. volume 1

Fr. 78.- + Versandkosten / frais d'expédition

Subskriptionsangebot für Mitglieder der Fachverbände BSA/FAS, SIA und FSAI: prix de souscription pour membres des associations professionnelles BSA/FAS, SIA et FSAI:

.... Ex. Gesamtausgabe / édition complète  
(Bände 1, 2, 3 / volumes 1, 2, 3)

Fr. 69.- je Band / par volume

+ Versandkosten / frais d'expédition

Die Folgebände 2 und 3 werden / Les volumes 2 et 3 seront facturée nach Erscheinen verrechnet / après parution.

Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tel. 01/252 28 52 / Fax 01/261 93 37

### Publication judiciaire

En date du 19 novembre 1993, la Cour de justice de Genève a rendu, à la suite d'une action judiciaire intentée par le Professeur Albert Sartoris, Cossonay, à l'encontre des Editions «Benedikt Taschen Verlag GmbH», à Cologne, un jugement dont le dispositif est le suivant:

La Cour interdit à Benedikt Taschen Verlag GmbH de mettre en vente ou en circulation ou de diffuser d'une quelconque manière l'ouvrage intitulé «Functional Architecture» sur l'ensemble du territoire suisse;

dit que cette interdiction est prononcée, en cas de transgression, sous la menace faite aux organes de Benedikt Taschen Verlag GmbH des sanctions prévues à l'article 292 CPS, soit les arrêts ou l'amende;

autorise la publication du dispositif du présent arrêt, une fois, dans quatre revues d'architecture ou bibliographiques paraissant en Suisse, aux frais de Benedikt Taschen Verlag GmbH, sur une colonne rédactionnelle et en caractères «corps de base»;

condamne Benedikt Taschen Verlag GmbH au coût des susdites publications;

condamne Benedikt Taschen Verlag GmbH à verser à Alberto Sartoris la somme de Fr. 2002.25, ainsi que Fr. 10000.- d'indemnité pour tort moral, le tout plus intérêts à 5% dès le 30 novembre 1992;

condamne Benedikt Taschen Verlag GmbH aux deux tiers des dépens de la cause, ceux-ci comprenant, dans leur totalité, une indemnité de procédure de Fr. 6000.- à titre de participation aux honoraires d'avocat d'Alberto Sartoris;

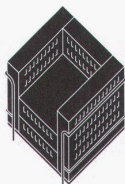
déboute les parties de toute autre conclusion.

**Siégeant:** Madame Antoinette Stalder, présidente; Messieurs Christian Reymond, Stéphane Geiger, juges; Jean-Daniel Pauli, greffier.

## EUROPAN SCHWEIZ

### Architekturwettbewerb EUROPAN 3

### Zuhause in der Stadt



## EUROPAN SUISSE

### Concours d'architecture EUROPAN 3

### Chez soi en ville

#### Ausstellungen der Wettbewerbsarbeiten

1.1. - 11.2.1994:

1.3. - 12.3.1994:

22.3. - 5.4.1994:

13.4. - 26.4.1994:

20.4. - 30.4.1994:

10.5. - 21.5.1994:

31.5. - 11.6.1994:

14.6. - 25.6.1994:

#### Expositions des travaux du concours

Technikum Winterthur

Ecole d'ingénieurs Fribourg

Ecole d'ingénieurs Genève

Giubiasco, Piazza Grande

ETH Zürich Hönggerberg

HTL Brugg

Ingenieurschule Burgdorf

Technikum Horw/Luzern

#### EUROPAN-Katalog: (Hrsg. EUROPAN Schweiz)

Dokumente zum europäischen Architekturwettbewerb  
«Revitalisierung bestehender Wohnquartiere»

Katalog EUROPAN Schweiz:

128 Seiten, zweisprachig d/f, 141 Illustrationen, 28 Seiten mehrfarbig,  
Format A4, gebunden, Umschlag Mehrfarbendruck

*Darstellung der 11 preisgekrönten Wettbewerbsarbeiten, Auszüge aus dem Jurybericht und Beschreibung der Schweizer Standorte Giubiasco, Meyrin, St.Gallen und Yverdon. Teildarstellungen von 35 Arbeiten. Eine Auswahl der insgesamt 189 Eingaben aus 18 Ländern. Standpunkte und Artikel zum EUROPAN 3-Wettbewerb und den Aktivitäten von EUROPAN Schweiz von L. Buchmüller, R. Luscher, U. Marbach, R. Perrinjaquet, B. Reichen, M.-J. Wiedmer-Dozio. Projekte 1 und 2 in Umsetzung.*

#### Catalogue EUROPAN: (Edit. EUROPAN Suisse)

Documentation du concours d'architecture européen  
«Revitalisation de quartiers d'habitation existants»

Catalogue EUROPAN Suisse:

128 pages, bilingue f/al, 141 illustrations, 28 pages couleur, format A4, cousu, couverture quadrichrome

*Présentation des 11 projets de concours primés, mentionnés, cités. Extraits du rapport du jury et analyse des sites suisses Giubiasco, Meyrin, St-Gall, Yverdon. Présentation partielle de 35 propositions sur un total de 189 en provenance de 18 pays. Articles et points de vue sur le concours d'architecture EUROPAN 3 et les activités d'EUROPAN Suisse par: L. Buchmüller, R. Luscher, U. Marbach, R. Perrinjaquet, B. Reichen, M.-J. Wiedmer-Dozio. Projets EUROPAN 1 et 2 en cours de réalisation.*

#### EUROPAN-Katalog zum Preis von Fr. 39.- + Versandkosten

Catalogue EUROPAN au prix de fr. 39.- + frais de port

Bestellung bei / Commande:

Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich

Tel. 01/252 28 52, Fax 01/261 93 37